KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1918/98,

annettu 9 päivänä syyskuuta 1998,

Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista (AKT-valtioista) peräisin oleviin maataloustuotteisiin ja niiden jalostamisessa saatuihin tavaroihin sovellettavasta järjestelystä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1706/98 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä naudanliha-alalla ja asetuksen (EY) N:o 589/96 kumoamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista (AKT-valtioista) peräisin oleviin maataloustuotteisiin ja niiden jalostamisessa saatuihin tavaroihin sovellettavasta järjestelystä ja asetuksen (ETY) N:o 715/90 kumoamisesta 20 päivänä heinäkuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1706/98 ([1]) ja erityisesti sen 30 artiklan,

sekä katsoo, että

asetuksen (EY) N:o 1706/98 2—4 artiklassa vahvistetaan tiettyjen AKT-valtioista peräisin olevien naudanliha-alan tuotteiden tuontiin sovellettavat myönnytykset,

on syytä säätää edellä mainittujen myönnytysten täytäntöönpanon edellyttämistä yksityiskohtaisista säännöistä;

on tarpeen säätää, että kyseistä järjestelyä hallinnoidaan tuontitodistusten avulla; tätä varten on syytä säätää erityisesti hakemusten esittämistä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sekä hakemuksissa ja todistuksissa mainittavista tiedoista, tarvittaessa poiketen siitä, mitä maataloustuotteiden tuonti- ja vientitodistusten sekä ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 16 päivänä marraskuuta 1988 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 3719/88 ([2]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1044/98 ([3]), sekä naudanliha-alan tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sekä asetuksen (ETY) N:o 2377/80 kumoamisesta 26 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1445/95 ([4]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 759/98 ([5]), tietyissä säännöksissä säädetään,

olisi kumottava Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista tai merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta peräisin oleviin maataloustuotteisiin ja tiettyihin maataloustuotteiden jalostamisessa tuotettuihin tavaroihin sovellettavista järejstelyistä annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 715/90 soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta naudanliha-alalla 2 päivänä huhtikuuta 1996 annettu komission asetus (EY) N:o 589/96 ([6]), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 260/98 ([7]), ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Botswanasta, Keniasta, Madagaskarilta, Swazimaasta, Zimbabwesta ja Namibiasta peräisin olevia, tämän asetuksen liitteessä I mainittuja tuotteita koskevat tuontitodistukset annetaan tässä asetuksessa määritellyin edellytyksin ja asetuksen (EY) N:o 1706/98 4 artiklan 1 kohdassa luuttomalle lihalle vahvistettujen tonneina ilmaistujen määrien mukaisesti.

Edellä tarkoitettujen eri maiden vuosittaisten määrien järjestysnumerot ovat seuraavat: Botswanan kiintiö 09.4052, Kenian kiintiö 09.4054, Madagaskarin kiintiö 09.4051, Swazimaan kiintiö 09.4053, Zimbabwen kiintiö 09.4055 ja Namibian kiintiö 09.4056.

2. Kun asetuksen (EY) N:o 1706/98 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja määriä luetaan kiintiöihin, 100 kilogrammaa luutonta naudanlihaa vastaa

— 130 kilogrammaa luullista lihaa

— 260 kilogrammaa eläviä nautaeläimiä

— 100 kilogrammaa CN-koodeihin 0206, 0210 ja 1602 kuuluvia tuotteita.

2 artikla

1. Yhteisessä tullitariffissa vahvistettuja paljoustulleja alennetaan 92 prosenttia liitteessä I tarkoitettujen ja tämän asetuksen mukaisesti tuotujen tuotteiden osalta.

2. Sen estämättä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3719/88 8 artiklan 4 kohdassa säädetään, 1 kohdan mukainen tullinalennus ei koske tuontitodistuksessa ilmoitetut määrät ylittäviä määriä.

([1]) EYVL L 215, 1.8.1998, s. 12
([2]) EYVL L 331, 2.12.1988, s. 1
([3]) EYVL L 149, 20.5.1998, s. 11
([4]) EYVL L 143, 27.6.1995, s. 35
([5]) EYVL L 105, 4.4.1998, s. 7
([6]) EYVL L 84, 3.4.1996, s. 22
([7]) EYVL L 25, 31.1.1998, s. 42

3 artikla

1. Tuontitodistushakemuksissa sekä sellaisten tuontituotteiden todistuksissa, joille voidaan asetuksen (EY) N:o 1706/98 3 artiklan nojalla myöntää yhteisessä tullitariffissa vahvistetun paljoustullin alennus, on ilmoitettava seuraavaa:

a) otsikon ”huomautuksia” alla sekä 20 kohdassa yksi seuraavista maininnoista:

— Producto ACP — Reglamentos (CE) nº 1706/98 y (CE) nº 1918/98

— AVS-produkt — forordninger (EF) nr. 1706/98 og (EF) nr. 1918/98

— AKP-Erzeugnis — Verordnungen (EG) Nr. 1706/98 und (EG) Nr. 1918/98

— Προϊόν ΑΚΕ — Κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1706/98 και (ΕΚ) αριθ. 1918/98

— ACP product — Regulations (EC) No 1706/98 and (EC) No 1918/98

— Produit ACP — règlements (CE) nº 1706/98 et (CE) nº 1918/98

— Prodotto ACP — regolamenti (CE) n. 1706/98 e (CE) n. 1918/98

— ACS-product — Verordeningen (EG) nr. 1706/98 en (EG) nr. 1918/98

— Produto ACP — Regulamentos (CE) nº 1706/98 e (CE) nº 1918/98

— AKT-tuote — asetukset (EY) N:o 1706/98 ja (EY) N:o 1918/98

— AVS-produkt — förordningarna (EG) nr 1706/98 och (EG) nr 1918/98,

b) 8 kohdassa sen valtion nimi, josta tuote on peräisin; todistus velvoittaa tuomaan tavaraa ilmoitetusta valtiosta;

c) 17 kohdassa eläinten lukumäärän lisäksi niiden elopaino.

2. Todistushakemuksia voi jättää ainoastaan kunkin kuukauden ensimmäisen kymmenen päivän aikana.

3. Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tieto hakemuksista viimeistään toisena työpäivänä sen jälkeen, kun hakemusten jättämisen määräaika on päättynyt.

Näihin tiedonantoihin on sisällyttävä hakemuksissa mainitut määrät kunkin kolmannen maan osalta ryhmiteltyinä tapauksesta riippuen CN-koodien tai CN-koodiryhmien mukaan.

4. Jos hyväksyttäviä hakemuksia ei ole jätetty, jäsenvaltioiden on ilmoitettava siitä komissiolle teleksillä tai faksilla 3 kohdassa tarkoitetussa määräajassa.

4 artikla

1. Komissio päättää kunkin kolmannen maan osalta, missä määrin hakemukset voidaan hyväksyä. Jos kolmannesta maasta peräisin olevien tuotteiden määrät, joille todistuksia on haettu, ylittävät kyseiselle maalle varatun määrän, komissio vahvistaa haetuille määrille yhteinäisen vähennysprosentin.

Jos jotakin kolmatta maata koskevien hakemusten kokonaismäärä on pienempi kuin kyseiselle maalle varattu määrä, komissio määrittelee jäljellä olevan määrän.

2. Jos komissio päättää hyväksyä hakemukset, asianomaiset todistukset annetaan kunkin kuukauden 21 päivänä.

5 artikla

Tässä asetuksessa säädetyn tuontitullien alennusta koskevan järjestelyn mukaista tuontia voidaan harjoittaa ainoastaan, jos viejämaiden toimivaltaiset viranomaiset varmentavat kyseisten tuotteiden alkuperän näihin tuotteisiin Loméssa 15 päivänä joulukuuta 1989 allekirjoitetun neljännen AKT – ETY-yleissopimuksen pöytäkirjan nro 1 nojalla sovellettavien alkuperäsääntöjen mukaisesti.

6 artikla

1. Asetusten (ETY) N:o 3719/88 ja (EY) N:o 1445/95 säännöksiä sovelletaan, jollei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu.

2. Tämän asetuksen mukaisesti annetut tuontitodistukset ovat voimassa 90 päivää niiden asetuksen (ETY) N:o 3719/88 21 artiklan 2 kohdan mukaisesta antopäivästä alkaen. Todistukset eivät kuitenkaan ole voimassa antopäivää seuraavan 31 päivän joulukuuta jälkeen.

3. Annetut todistukset ovat voimassa koko yhteisössä.

7 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 589/96.

8 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Sen 1 ja 2 artiklaa sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä syyskuuta 1998.

Komission puolesta
Franz FISCHLER
Komission jäsen

LIITE

Asetuksen (EY) N:o 1706/98 3 artiklassa tarkoitetut tuotteet

Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC CN-koodi KN-nummer
0102 90 05
0102 90 21
0102 90 29
0102 90 41
0102 90 49
0102 90 51
0102 90 59
0102 90 61
0102 90 69
0102 90 71
0102 90 79
0201 10 00
0201 20 20
0201 20 30
0201 20 50
0201 20 90
0201 30 00
0202 10 00
0202 20 10
0202 20 30
0202 20 50
0202 20 90
0202 30 10
0202 30 50
0202 30 90
0206 10 95
0206 29 91
0210 20 10
0210 20 90
0210 90 41
0210 90 90
1602 50 10
1602 90 61

NB: Los códigos NC, incluidas las notas a pie de página, se definen en el Reglamento (CEE) nº 2658/87 del Consejo, modificado (DO L 256 de 7.9.1987, p. 1).

NB: KN-koderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Rådets ændrede forordning (BØF) nr. 2658/87 (EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1).

NB: Die KN-Codes sowie die Verweisungen und Fußnoten sind durch die geänderte Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 des Rates bestimmt (ABl. L 256 vom 7.9.1987, S. 1).

NB: Οι κωδικοί της συνδυασμένης ονοματολογίας, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου (ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1).

NB: The CN codes and the footnotes are defined in amended Council Regulation (EEC) No 2658/87 (OJ L 256, 7.9.1987, p. 1).

NB: Les codes NC ainsi que les renvois en bas de page sont définis au règlement (CEE) nº 2658/87 du Conseil, modifié (JO L 256 du 7.9.1987, p. 1).

NB: I codici NC e i relativi richiami in calce sono definiti dal regolamento (CEE) n. 2658/87 del Consiglio modificato (GU L 256 del 7.9.1987, pag. 1).

NB: GN-codes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad (PB L 256 van 7.9.1987, blz. 1).

NB: Os códigos NC, incluindo as remissões em pé-de-página, são definidos no Regulamento (CEE) nº 2658/87 do Conselho, alterado (JO L 256 de 7.9.1987, p. 1).

HUOM.: Tuotekoodit ja niihin liittyvät alaviitteet määritellään neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 (EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1).

Anm: KN-numren och fotnoterna definieras i rådets ändrade förordning (EEG) nr 2658/87 (EGT L 256, 7.9.1987, s. 1).